グレー

原作：加藤シゲアキ（NEWS）
ORIGINAL: KATO SHIGEAKI

作画：藤崎みお
ARTIST: FUJISAKI MIO

君がいたあの世界は
時として残酷で
THE WORLD IN WHICH YOU EXISTED WAS
AT TIMES CRUEL AND

時として美しい
AT TIMES BEAUTIFUL

囚われた想いを拾い集めて
PICKING UP THE PIECES OF MEMORIES THAT HAD CONSUMED ME

THE SHOCKING AND MUCH TALKED ABOUT WORK OF 2012

2012年衝撃の話題作

ピンクとグレー

第一章 イチゴオレ

CHAPTER ONE : STRAWBERRY MILK

僕はこの世界で君とひとつになる

I'M IN THIS WORLD BECOME ONE WITH YOU

OVER 120,000 COPIES SOLD!

ピンクとグレー
定価(税込):1300円+
四六判上製
発行:角川書店
発売:角川グループパブリッシング

FINALLY, THE START OF THE SERIES FOR THE MUCH TALKED ABOUT WORK!

詰め作品ついに連載始動！

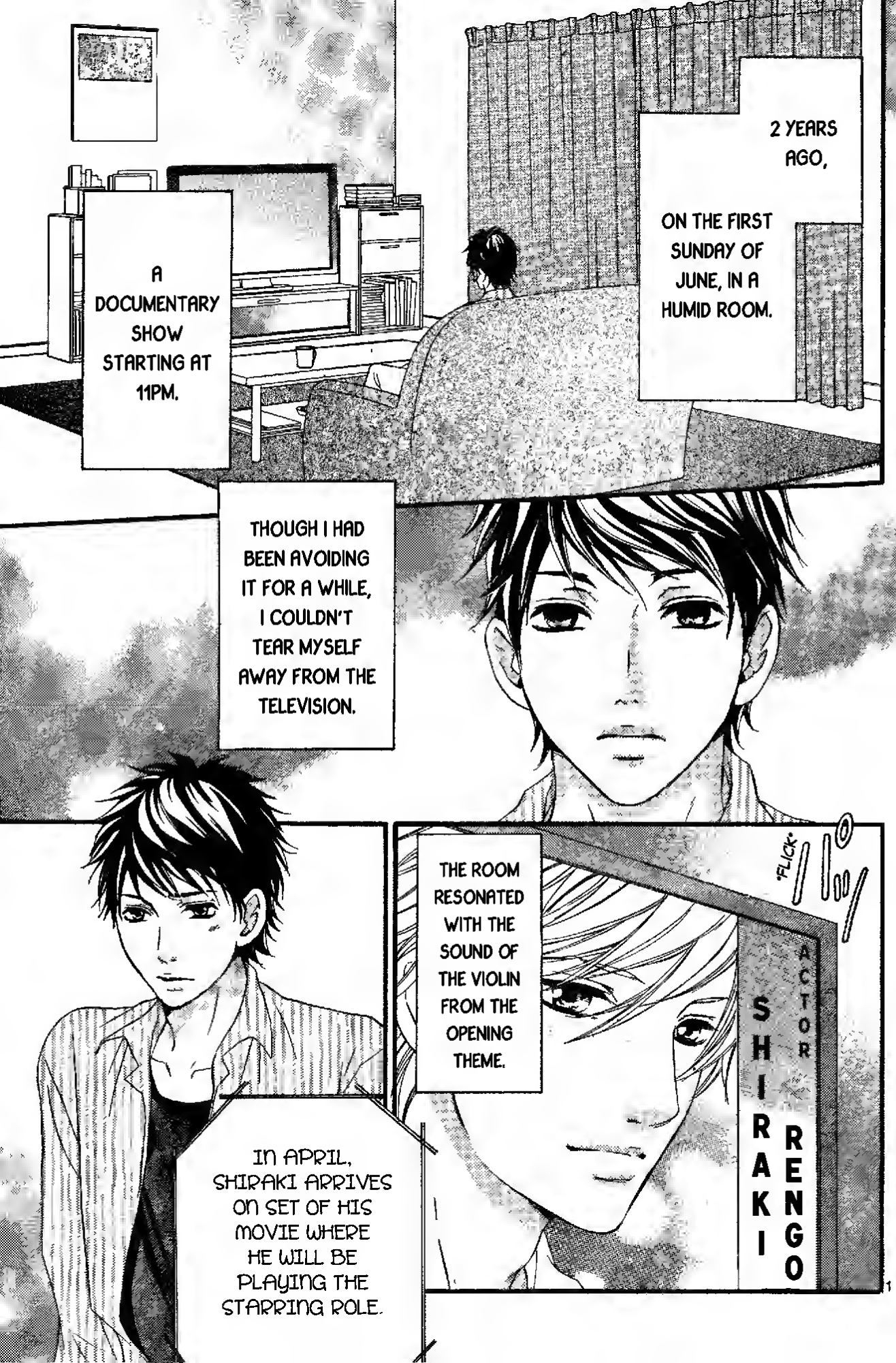
A MAN?
A WOMAN?
FINE, THEN A MAN
WATCHING HIM LAY ON HIS BED,
IT SEEMED TO ME AS IF HE WAS GIVING OFF LIGHT.
I WAITED UNTIL HE HAD TO LEAVE.

ピンクとグレー

PINK TO GRAY

原作：加藤シゲアキ　作画：藤崎みお

ORGINAL: KATO SHIGEAKI　ARTIST: FUJISAKI MIO


2 YEARS AGO,
ON THE FIRST SUNDAY OF JUNE, IN A HUMID ROOM.
A DOCUMENTARY SHOW STARTING AT 11PM.
THOUGH I HAD BEEN AVOIDING IT FOR A WHILE, I COULDN'T TEAR MYSELF AWAY FROM THE TELEVISION.
THE ROOM RESONATED WITH THE SOUND OF THE VIOLIN FROM THE OPENING THEME.
FLICK
ACTOR
SHIRAKI RENGO
IN APRIL, SHIRAKI ARRIVES ON SET OF HIS MOVIE WHERE HE WILL BE PLAYING THE STARRING ROLE.

IN CONJUNCTION WITH THE MOVIE, WHERE SHIRAKI'S PLAYING THE ROLE OF A BAND MEMBER, HE IS JUST ABOUT TO RELEASE HIS DEBUT ALBUM IN THE NAME OF HIS CHARACTER.
I CAN'T BELIEVE THAT THIS IS THE GUY WHO DIDN'T EVEN WANT TO SING AT THE SCHOOL CULTURAL FESTIVAL.
DESPITE THE FACT THAT HE HAS SUCH A BUSY SCHEDULE, HE WILL NOT COMPROMISE ANYTHING.
"GULP"
THE HABIT OF HIS TO WRITE THE "MOUTH" PART OF THE KANJI, "GO", AS A CIRCLE.
IT'S UNMISTAKABLY, IT'S HIS SIGNATURE.
木蓮五
2
DO I STILL EXIST IN YOUR WORLD?
GOCCHI

"WHOOSH"
"CLINK"
I THINK HE'S GOT WHAT IT TAKES.
THAT'S WHY HE WAS ABLE TO SHOOT UP IN THE RANKS OF STARDOM.
WHAT KIND OF CHILD WAS HE?
SFX: PIKU

SHIRAKI WAS BORN IN YOKOHAMA, AUGUST 1987.
I TOOK THIS PICTURE
NOSTALGIC... THE WALL BEHIND HIM BELONGS TO THAT APARTMENT.
.....

THAT'S THE PICTURE WE TOOK TOGETHER AT THE SCHOOL CULTURAL FESTIVAL.
I'VE BEEN CUT OUT OF THE PICTURE.
NO DOUBT
I DON'T EXIST IN HIS WORLD ANYMORE.
SO YOU HAD YOUR EARS PIERCED?
THEIR PORTIONS WERE CUT OUT FROM THE PHOTOGRAPHS TOO.
IT'S NOT JUST ME, IT'S THE SAME FOR ISHIKAWA AND HIS FAMILY.

I HAVE IT DURING MY HIGH SCHOOL TIMES.
DON'T YOU THINK THAT HAVING A HOLE FOR THE PIERCING IS COOLER THAN ACTUALLY WEARING THE EARRING?

I HOPED FOR HIS FAME AND SUCCESS MORE THAN ANYONE.

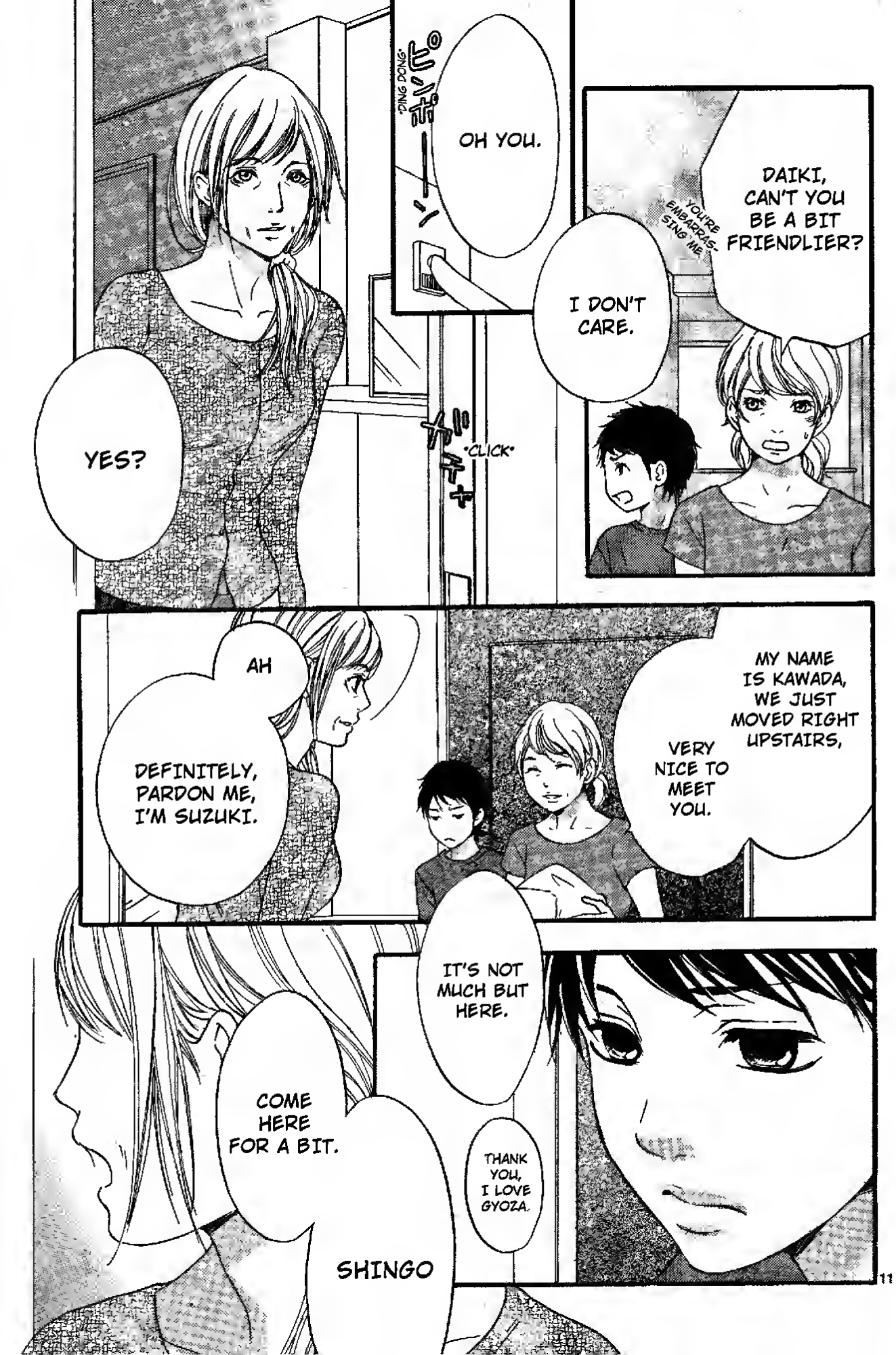
BUT ON THE OTHER HAND,
I ALSO HOPED FOR HIS FAILURE AND FALL FROM FAME.
HEY
DON'T TURN IT OFF...
CLICK
7
CLATTER
HAHA HAHA...
BON
ABOUT SHIRAKI RENGO ...
EVEN THOUGH I WILL FOREVER BE DRAGGING ALONG THE SHACKLES ON MY FEET,
I WILL STILL WRITE THIS.
SLAM

SPRING.
THE 9 YEARS OLD ME,
I MOVED TO YOKOHAMA FROM KANSAI, THIS BEING MY 4TH TIME MOVING.
"BRMM"
THE DICE THAT I RECEIVED AS A SOUVENIR~
IF YOU SHAKE THEM IN YOUR HANDS~
EVEN IF I MADE FRIENDS, I WOULD MOVE, THEN MOVE AGAIN.
AND ON TOP OF THAT, IT'S NOT TO SOMEWHERE IN KANSAI BUT TO TOKYO!?
I'M SO PISSED OFF!!
OLD GEEZER!
WHAT'S WRONG WITH YOU!?

WHAT'S UP WITH THIS PLACE. TOKYO IS SO SHOMONAI*!!
WHOOSH
IT'S OVERFILLED WITH THE COLDNESS OF THE PEOPLE!!
OUCH!
SMACK
SORRY FOR THE RUCKUS
GOD'S SAKE! THAT'S ENOUGH!
SHOCKED
WHY IS THERE A DUCK HERE?
KWEK!
WE'RE THE KAWADA FAMILY THAT'S MOVING ONTO THE THIRD FLOOR.

*TL: WILL BE EXPLAIN LATER

WHAT A NICE ROOM! RIGHT, DAIKI?
SLIDE
LET'S DO OUR GREETINGS. YOU'RE COMING TOO.
AND, GYOZA* IS HEAVY.
*TL: GYOZA = DUMPLINGS
DID YOU KNOW THAT THREE OF YOUR CLASSMATES LIVE IN THIS APARTMENT.
ISN'T THAT GREAT?
DOESN'T MATTER TO ME.
OLD HAG!
I HAD MADE A DECISION.
NOT TO MAKE ANYMORE FRIENDS.
THAT WAY, IF I HAD TO MOVE AGAIN, IT WOULDN'T BE AS TOUGH.
IT'S NICE TO MEET YOU.


DAIKI, CAN'T YOU BE A BIT FRIENDLIER?
YOU'RE EMBARRASSING ME
I DON'T CARE.
"DING DONG"
OH YOU.
"CLICK"
YES?
MY NAME IS KAWADA, WE JUST MOVED RIGHT UPSTAIRS,
VERY NICE TO MEET YOU.
AH
DEFINITELY, PARDON ME, I'M SUZUKI.
IT'S NOT MUCH BUT HERE.
THANK YOU, I LOVE GYOZA.
COME HERE FOR A BIT.
SHINGO

WHAT'S WRONG WITH THIS GUY?
HEY, INTRODUCE YOURSELF
SLURP SLURP
SHUFFLES
HN?
SHINGO
KAWADA DAIKI
HOW OLD IS HE?
HE'S IN FOURTH GRADE.
OH, SO THEY'RE THE SAME AGE.
SLURP
HEY
WHAT DO YOU MEAN BY SHOMONAI*?

DO NOT PUT YOKOHAMA AND TOKYO TOGETHER!
DAIKI!!
"HUH?"
ISN'T YOKOHAMA PART OF TOKYO?
A PLACE LIKE TOKYO IS SHOMONAI*.
NO, IT'S DIFFERENT.
....AH
RIGHT
"STARES"
THIS GUY HEARD IT...
SHO-MO-NAI...
SHO-MO-NAI...
SHO-MO-NAI...

I GET IT!
'SHO-MO-NAI' MEANS IT'S NOT SMALL, RIGHT? BECAUSE TOKYO IS BIG.
YOU'RE REALLY SHO-MO-NAI* AS WELL!!
STUPID!
YEAH THAT'S TRUE, SINCE I'M BIGGER THAN YOU.

*TL: SHOMONAI=DULLSVILLE

BOWS
I'M SORRY, HE'S SUCH A CAPRICIOUS CHILD.
I DON'T WANT IT.
STRAW-BERRY
NO, NO, I'M SORRY AS WELL, MY CHILD HAS SUCH A POTTY MOUTH.
HEY SHINGO!
DON'T GIVE HIM YOUR LEFTOVER...
TAP, TAP, TAP...
BOWS
AH I BOUGHT TOO MUCH GYOZA.
CAN WE FINISH IT?
SIZZLE
SIZZLE

LOOKING AT THE FOREIGN LANDSCAPE FROM MY BALCONY,
IT MADE ME FEEL EVEN MORE HELPLESS.
CLICK
DAMN
DAMN
DAMN
DAMN
DAMN

.....
AHH
DAMN
FUHAHAHA
ME TOO.
DAMN
I'M HAVING GYOZA FOR DINNER.
DAMN
IF I TURN AROUND, THEN IT'S MY LOSS.
OH MAN, I CAN FEEL THEIR EYES ON ME.
CAN I TRY THAT?
WILL YOU...
LET ME TRY THAT?

I THINK THIS IS KIMOTO, WHO'S IN THE SAME GRADE.
...YEAH BUT...
YAY
THANKS!
HUH
WHY DID I GIVE IT TO HIM SO EASILY,
IT'S BRAND NEW.
18
I THINK THAT'S ISHIKAWA.
AND THIS QUEER-BEER GUY FROM EARLIER, SHINGO.
CAPTAIN
EH

SO FAST!
"SMACK"
"BAM"
!!
"FLING"
!?
"BAM"
IT HIT HIM TWICE...

IDIOT
CAPTAIN
FU FU U
DON'T LAUGH!!
HA
FU FU
...OUCH
ROLLS
HEE
DON'T MAKE ME LAUGH.
AHAHAHA
I...
...OH..NO
WHAT'S WITH YOUR POSTURE!!
AHAHAHA
HEE
MY BACK HURTS WHEN I LAUGH.
"WOBBLE"
"WOBBLE"
SHO-MO-NAI~
SHO-MO-NAI~
WHAT'S WITH YOU!
AHAHAHA

YOU'RE ACTUALLY USING THE WORD RIGHT.
AHAHAHA
OUCH
HAHA
KWEK!
HE STAYS IN THE SANDBOX IN THE DAY TIME.
HIS NAME IS MARKOV AND HE'S MY PET DUCK.
ANYWAY,
WHY IS THIS DUCK HERE?
HE'S LIKE THE MASCOT OF THIS APARTMENT.
EVERYONE LIKES HIM.
WOW
ON THAT DAY, THE ENTIRE APARTMENT BUILDING
WAS FULL OF GARLIC SMELL.

SINCE THEN, WE SPEND OUR TIME TOGETHER EVERYDAY.
EVEN AFTER SCHOOL AND WEEKEND, WE WILL MEET UP.
AND DURING SUMMER VACATION
SINCE MY NAME IS *KAWADA, I GOT A NICKNAME ...
...CALLED 'RIVA-CHAN' TAKEN FROM RIVER PHOENIX.
IT'S AN OLD MOVIE
YOU GUYS REMIND ME OF "STAND BY ME"
WHAT'S THAT?
*TL: KAWA=RIVER IN JAPANESE
22
HOT~
HM?
I NOTICED THAT YOU DON'T SPEAK IN A KANSAI ACCENT RECENTLY, RIVA-CHAN.
I WAS HAVING SO MUCH FUN THAT I DIDN'T EVEN TAKE NOTICE TO THAT.
NOW THAT YOU MENTION IT—

MARKOV HAS BEEN MISSING SINCE YESTERDAY.
THERE'S NO WAY HE COULD'VE GONE OUTSIDE THE APARTMENT BOUNDARIES BY HIMSELF.
RUSTLE
OH?
WHAT'S WRONG, KIMOCCHAN?
HEY
WE CAME TO PLAY
HEY
MARKOV
THE RESIDENTS HELP IN THE SEARCHING,
BUT MARKOV WAS STILL NOWHERE TO BE FOUND.
2 WEEKS LATER,
HE WAS FOUND IN A PARK NEARBY IN A HORRIBLE STATE.
DUCK

I JUST CAN'T LET IT GO!
IT'S FINE, HE WAS OKAY AFTER BEING HOSPITALIZED FOR ONLY 10 DAYS.
I CAN'T JUST DO NOTHING AFTER WHAT THEY DID TO MARKOV.
IT'S NOT OKAY.
HE USED TO LIKE HUMANS SO MUCH, BUT NOW, HE'S EVEN AFRAID OF YOU, KIMOCCHAN.

DOESN'T IT PISS YOU OFF, ISHIKAWA?
I'M GLAD HE CAN FINALLY SPEAK NOW.
KWEK
RUSTLE
I CAN'T TAKE IT ANYMORE, I'M GETTING REVENGE. I'M GOING TO SHOOT THE CULPRITS WITH AN ARROW.
A GROUP OF DELINQUENTS FROM A LOCAL SCHOOL HAD BEEN TARGETING DUCKS, INCLUDING MARKOV, WITH A BOW GUN, AND THEY HAD BEEN ARRESTED FOR IT.
EVEN THOUGH THEY WERE ARRESTED, THEY'LL BE RELEASED RIGHT AWAY.
UNBELIEV-ABLE!!
I'M GONNA GET THEM BACK!
RIVA-CHAN!

NO, YOU CAN'T.
NO, I WILL!
DEFINITE-LY!
NO MEANS NO!!
I SAID IT'S FINE, SO...
KIMOCCHAN, YOU CAN'T FORGIVE THEM EITHER, RIGHT?
AN EYE FOR AN EYE! A TOOTH FOR A TOOTH!!
THAT IS JUST WRONG!!
CRACKER

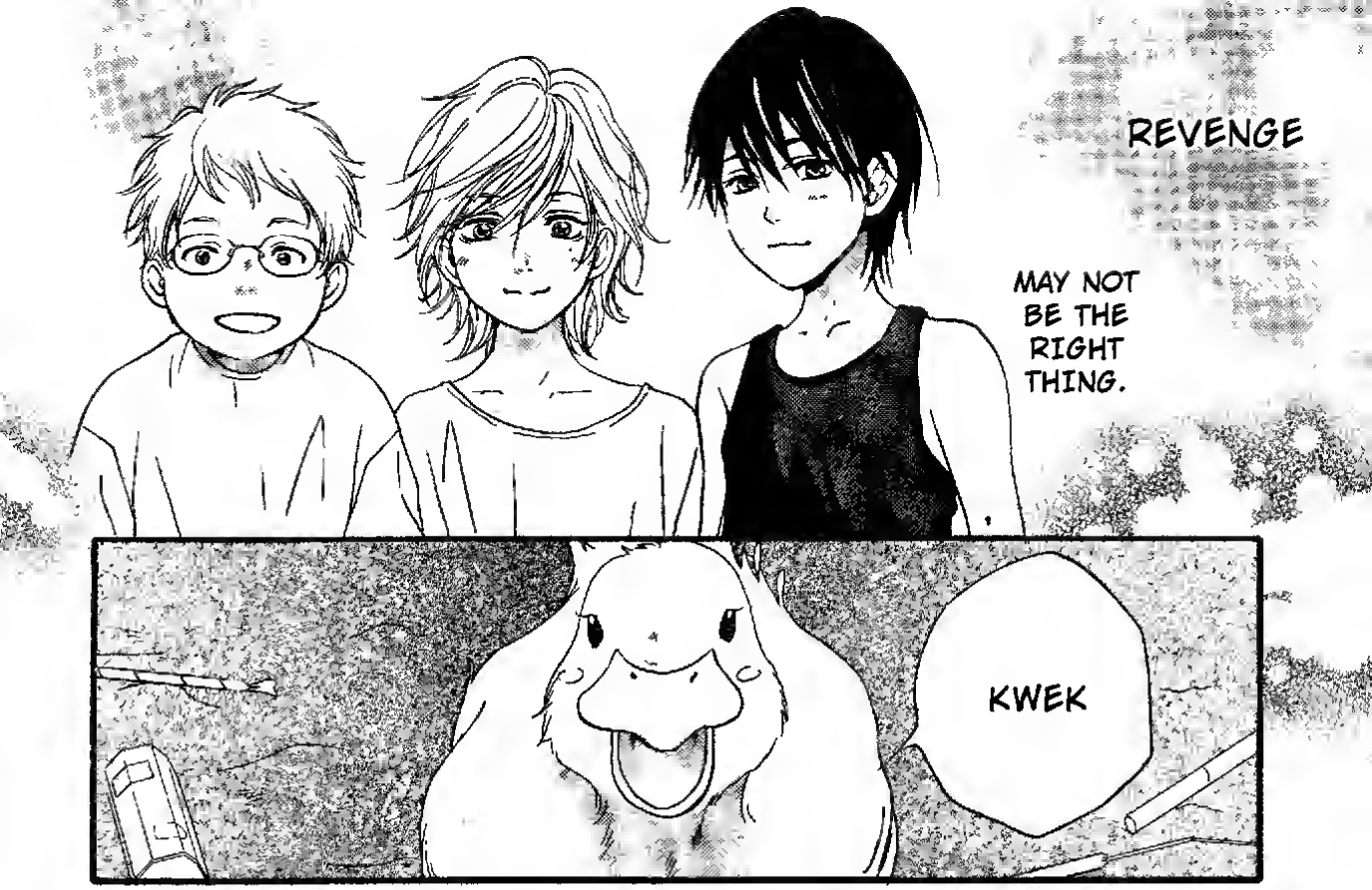
WHY YOU..
I DON'T KNOW WHY,
BUT THAT'S JUST WRONG. IT'S WRONG!!
THAT MAKES NO SENSE.
BOTH OF YOU, CALM DOWN.

GOCCHI
"COUGH"
WAOH

I'M
GOCCHI..
I'M SORRY...
SORRY
SORRY

SORRY.
IT DOESN'T MAKE ANY SENSE.
IT DOESN'T MAKE ANY SENSE,
BUT...
KWEK
WADDLE
WADDLE
WADDLE

AHAHAHA
HEHE
HA
WHAT ARE YOU LAUGHING AT? YOU!
GIGGLES
KWEK
AH!
MY BACK HURTS
WHATEVER...
THUD
I CAN'T FORGIVE THEM.
BUT...
I REALLY CAN'T FORGIVE THEM.


MAY NOT BE THE RIGHT THING.
KWEK

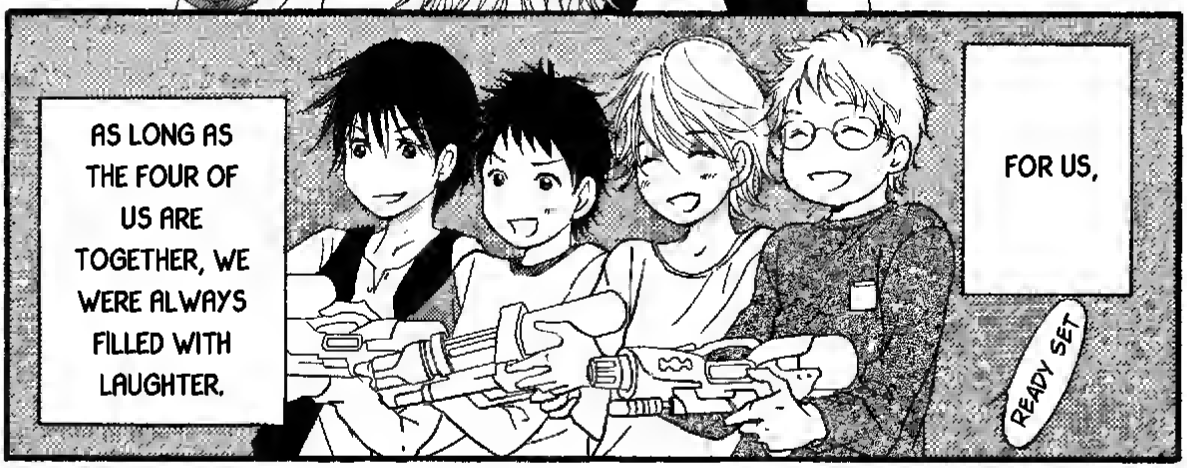
KWEK
KWEK
LITTLE BY LITTLE
I GUESS MARKOV IS TRYING HIS BEST TOO.
FLUTTER

KWEK
KWEK
KWEK
GWEK
A CROW?
KIMOCCHAN, YOU SUCK AT IMPERSONATING HIM, EVEN THOUGH YOU'RE HIS OWNER.
I'M GLAD I MET THEM.
I REALLY, REALLY,
LOVE THEM.
WHAT ARE THEY DOING?
WHAT'S GOING ON?
WHAT WERE THOSE EXPLOS-IONS?
HEY!
KWEK!!
HEY, YOU GUYS!?

EVEN THROUGH THE END OF SUMMER AND WITH THE ARRIVAL OF FALL,
WE WERE STILL TOGETHER.
BEHIND THE ELEMENTARY SCHOOL, THERE WAS A JAPANESE STYLE HOUSE.
EVERY YEAR, THE PLUM TREES BY THE FENCES WOULD BECOME INFESTED WITH CATERPILLARS.
SPLASH
SQUIRT
SQUIRT
FALL!
ALIEN!
CATER-PILLARS ARE SO GROSS.
EW
SQUIRT
SQUIRT
RIVA-CHAN, YOUR AIMING SUX!
SQUIRT
WEAK

GOCCHI, WAS PROPERLY FULFILLING HIS ROLE AS AN ANIMAL CARETAKER.
THEY HAVE NO REASON TO SCOLD YOU.
PUMPS
PUMPS
SQUIRT
REGARD-LESS, THE TEACHER IS SO MEAN.
BLAMING THE MISS-ING TADPOLE ON YOU, GOCCHI.
OUR CLASSROOM WAS TAKING CARE OF A RARE SPECIES OF AN ALBINO TADPOLE.
AND TODAY, IT SUDDENLY DISAPPEARED.
I HEARD SOMEONE STOLE IT.
THEY WERE THERE DURING LUNCH.
IT'S IMPOSSIBLE SINCE IT WAS DURING CLASS.
YEAH.

GOCCHI,
DON'T WORRY ABOUT IT.
YEAH, THAT'S RIGHT.
...YEAH.


AS LONG AS THE FOUR OF US ARE TOGETHER, WE WERE ALWAYS FILLED WITH LAUGHTER.
FOR US,
READY SET

KWEK
BUT—
THIS WINTER, KIMOTO MOVED AWAY.

IN NEXT YEAR SPRING, ISHIKAWA WILL BE MOVING AWAY TO AMERICA.
FAREWELL PARTY
FRIENDS FOREVER
STAND BY ME
-GOCCHI
4年2組
CLASS 4-2
みんななかよし
LET'S HANG OUT
WISH YOU THE BEST OF LUCK
THANK YOU!!
EVEN IF I MOVE AWAY I WILL NOT FORGET YOU ALL.
THANK YOU FOR EVERY-THING UP UNTIL NOW.
THANKS.

EVERYONE,
LET'S MEET AGAIN SOON.
"SCREECH"
YEAH,
BUT IF WE SEE YOU FIRST, WE'LL RUN IN THE OPPOSITE DIRECTION...
38
YOU'RE ALWAYS LIKE THAT.
"SLAM"
AH...

AH...
AH...
STAND BY ME!
AH...
AH...
AND THIS IS HOW WE SADLY ENDED UP SEPARATING.

IN THE FALL OF NEXT YEAR,
HAVING MOVED ONTO GRADE 5,
WE CONTINUED TO SHOOT DOWN CATERPILLARS.
THEIR DEEPENING BOND WILL EVENTUALLY ...
END OF CHAPTER 1
TO BE CONTINUED...

加藤シゲアキ

Pink and Gray
Shigeaki Kato

ピンクとグレー

©角川書店／Illustration Hatsuki Miyahara

CHAPTER 1
PRESENTED BY : Lost 'n Found

Note: You may rehost it, but please credit us and the original creator